

No. 8347

**UNITED STATES OF AMERICA
and
ITALY**

**Exchange of notes (with annex) constituting an agreement
relating to the loan of vessels. Rome, 23 and 27 Decem-
ber 1965**

Official texts : English and Italian.

Registered by the United States of America on 29 September 1966.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
ITALIE**

**Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif
à un prêt d'unités navales. Rome, 23 et 27 décembre 1965**

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 29 septembre 1966.

No. 8347. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY RELATING TO THE LOAN OF VESSELS. ROME, 23 AND 27 DECEMBER 1965

I

The American Ambassador to the Italian Minister of Foreign Affairs

Rome, December 23, 1965

No. 573

Excellency :

I have the honor to refer to recent conversations between representatives of our two Governments relating to your Government's request for the loan of two naval vessels and to propose that the vessels listed in the Annex hereto be loaned on the basis of the following understandings :

1. Each vessel will be loaned for a period of five years beginning on the date of delivery to the Government of Italy. The Government of the United States may, however, request the return of either or both such vessels at an earlier date if such action is necessitated by its own defense requirements. In this event, the Government of Italy will promptly return the vessel to the Government of the United States.

2. The Government of Italy agrees to pay the Government of the United States the cost of rehabilitating and outfitting the vessels and to pay the fair value and installation costs of any equipment or material which is placed on board at the request of the Government of Italy and which is additional to or substituted for normal allowances. Such payments shall be in accordance with the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, acts amendatory and supplementary thereto, and appropriation acts thereunder. If either or both vessels is returned to the Government of the United States at its request prior to the expiration of the initial five-year period, the Government of the United States will consult with the Government of Italy with respect to such compensation on a *pro rata* basis to the Government of Italy for rehabilitation or outfitting costs or any additional material or altered fittings placed on board under this paragraph as may be authorized by the laws of the United States in effect at that time.

3. The loan of each such vessel shall be subject to the terms and conditions specified in paragraphs 2, 4, 5, 6, 7, and 8 of the Agreement between our two Governments effected by an exchange of notes signed at Rome on August 18, 1959.²

¹ Came into force on 27 December 1965 by the exchange of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 361, p. 11.

4. Detailed arrangements may be made from time to time between authorized representatives of our two Governments, or their agencies, for the purpose of implementing the foregoing understandings and the undertakings of our two Governments hereunder.

If these understandings are acceptable to Your Excellency's Government, I have the honor to propose that this note and Your Excellency's reply concurring therein shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

G. Frederick REINHARDT

Enclosure
Annex A

His Excellency Amintore Fanfani
Minister of Foreign Affairs
Rome

ANNEX A

Capitaine SS 336
Besugo SS 321

II

The Italian Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador

[ITALIAN TEXT — TEXTE ITALIEN]

IL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI

27 Dic. 1965

21/814

Eccellenza,

ho l'onore di accusare ricevuta della Nota di Vostra Eccellenza in data 23 dicembre 1965 del seguente tenore :

« Ho l'onore di riferirmi alle recenti conversazioni tra Rappresentanti dei nostri due Governi per quanto si riferisce alla richiesta avanzata dal suo Governo per il prestito di due vascelli da guerra, e di proporre che i vascelli indicati nell'Annesso alla presente Nota siano dati in prestito secondo le intese seguenti :

« 1) Ognuno dei vascelli in questione sarà dato in prestito per un periodo di cinque anni, iniziando dalla data della consegna al Governo italiano. Il Governo degli Stati Uniti si riserva tuttavia la facoltà di richiedere la restituzione di uno o di ambedue i vascelli in data anticipata, nel caso in cui ciò si renda necessario in relazione alle proprie esigenze di difesa. In tale caso, il Governo italiano si impegna a restituire immediatamente il vascello in questione al Governo degli Stati Uniti.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

OFFICE OF THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

December 27, 1965

21/814

Excellency :

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's note dated December 23, 1965 the contents of which are as follows :

[*See note I*]

In this regard I have the honor to inform you that the Italian Government agrees to the foregoing.

Accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

FANFANI

His Excellency G. Frederick Reinhardt
Ambassador of the United States of America
Rome

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.